

# ENTRE NOS ... BOLETÍN

AGOSTO 2024



HISPANIC/LATINO  
BEHAVIORAL HEALTH  
CENTER OF EXCELLENCE



DESTACADOS.....	2
COMUNIDAD EN COLABORACIÓN....	3
TEMAS EN TENDENCIA.....	4
PRODUCTOS DESTACADOS.....	5
¿QUÉ ESTAMOS HACIENDO?.....	6

**Adentrándonos en el  
Regreso a clases:  
Los problemas de los niños  
también son problemas**

## Regreso a clases: Los problemas de los niños también son problemas

por Sarah K Howell, MSW, LCSW-S

Para los maestros y estudiantes, los veranos no parecen lo suficientemente largos, mientras que, para muchos padres y cuidadores, el otoño y el comienzo de un nuevo año escolar no llegan lo suficientemente pronto. No importa la función que desempeñe, un nuevo año escolar trae consigo la oportunidad de establecer nuevas rutinas, así como nuevos desafíos.

Con el regreso a la rutina y el acceso a la estabilidad y los recursos, regresar a la escuela puede ser un ajuste difícil. Los estudiantes de la población latina pueden experimentar:

- En el verano pueden tener un acceso potencialmente menor a los servicios académicos o de salud mental, lo que lleva a los estudiantes a presentar rezago académicamente en comparación con sus compañeros.
- Cambio de idiomas: muchos estudiantes de la población latina provienen de hogares donde el español es el idioma principal. Después de pasar un verano hablando español principalmente, regresar a un entorno dominado por el inglés puede ser desalentador y afectar tanto la confianza de los estudiantes como de su rendimiento académico.
- Tensión financiera: Sin comidas y recursos proporcionados por la escuela, los gastos del hogar aumentan. Algunos estudiantes también podrían trabajar para ayudar a sus familias, lo que dificultaría el regreso al rol de estudiante. Regresar a la escuela bajo estrés financiero puede afectarles y la ansiedad les dificulta su concentración y desempeño.
- Discriminación, racismo: el clima político actual, especialmente con las elecciones presidenciales de 2024 acercándose, ha introducido una mayor polarización y retórica anti-inmigrante, lo que potencialmente aumenta el estrés y la incertidumbre entre la niñez y juventud latina.
- Trauma: Los problemas relacionados con la inmigración o la exposición a la violencia también pueden resurgir cuando los estudiantes regresan a la escuela, haciéndolos sentir inseguros o sin apoyo.
- La falta de tratamiento para su salud mental por el estigma hacia las enfermedades mentales, la poca disponibilidad de servicios culturalmente competentes o la accesibilidad a estos.

La salud mental es crucial para el desarrollo saludable y las escuelas a menudo brindan acceso a los servicios que de otro modo no estaría disponible. Según los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC, por sus siglas en inglés), el 41% de los estudiantes de la comunidad latina de secundaria se han sentido tristes o desesperanzados, en comparación con el 36% de sus compañeros de las comunidades blancas. A su vez, la población estudiantil latina tiene una tasa de intentos de suicidio más alta (10,5% frente al 7,3% del grupo estudiantil blanco). El aumento de la ansiedad y la depresión contribuye a que el grupo estudiantil latino presente mayores tasas de deserción escolar.

A menudo, las personas adultas descartan las preocupaciones planteadas por la niñez como "problemas infantiles", sin reconocer su importancia, pues son igualmente significativos a las preocupaciones de la población adulta. Las relaciones románticas, las presiones sociales, el rendimiento académico, el estrés financiero, el aislamiento lingüístico y la discriminación son factores estresantes trascendentales para la juventud que tienen menos oportunidades y capacidad para gestionar sus experiencias.

Las escuelas tienen el potencial de servir como refugios seguros y factores protectores en el desarrollo de los niños y adolescentes. Así como un punto de acceso a muchos servicios esenciales para satisfacer las necesidades básicas de las familias. Para aprovechar plenamente las escuelas como refugios seguros y factor de protección, los "problemas de la niñez" deben ser escuchados y tratados como problemas reales que pueden afectar su salud mental. Si bien enseñamos a la juventud que las palabras importan y los alentamos a buscar ayuda, la población adulta a menudo tiene dificultades para brindarles el apoyo y aliento que necesitan. Las escuelas deben involucrarse activamente con los estudiantes, escuchando genuinamente sus necesidades y ofreciéndoles opciones. Al reconocer sus experiencias y modelar consistentemente un comportamiento de apoyo, las escuelas pueden fomentar un ambiente seguro y acogedor.

[REFERENCIAS AQUÍ](#)

# COMUNIDAD EN COLABORACIÓN



Bayview Foundation, Inc. es una organización sin fines de lucro que brinda viviendas asequibles y de apoyo a residentes de bajos ingresos en La Mariposa Lane en Madison, Wisconsin. Bayview se compone de Bayview Townhouses, un desarrollo basado en Sección 8 que actualmente incluye 86 casas adosadas y unidades de apartamentos de dos y tres habitaciones, y un centro comunitario ubicado en el medio del desarrollo de viviendas

## Misión

La Fundación Bayview apoya a sus familias culturalmente diversas y de bajos ingresos para que hagan realidad sus aspiraciones, brindándoles viviendas asequibles, fomentando el orgullo cultural y construyendo una comunidad a través de las artes, la educación y la recreación.

## Los valores de Bayview son:

### Reciprocidad

Trabajamos para el beneficio mutuo y entendemos que lo que es bueno para uno es bueno para todos. Conocemos que la conexión y la interdependencia entre todas las personas fortalece el equipo.

### Voz

Escuchamos, nos involucramos y respondemos unos a otros de una manera intencionalmente imparcial e inclusiva. La salud de la comunidad de Bayview se beneficia cuando todos son escuchados, comprendidos e incluidos.

### Diversidad

Respetamos y valoramos las diferencias mientras crean espacios acogedores para personas de todos los orígenes, identidades y culturas. Bayview es más rico por nuestras diferencias.

### Creatividad

Creemos en el poder transformador de la autoexpresión a través de las artes. La imaginación ayuda a Bayview a desarrollar soluciones innovadoras, inspirar a otros y promover la justicia social.

### Pertenencia

Nos aseguramos de que todos en Bayview tengan oportunidades y sean valorados y celebrados como parte esencial de la comunidad.

### Administración

Nos esforzamos por ser honestos, responsables y dignos de confianza, como lo demuestra nuestra capacidad de respuesta y compromiso con el cuidado de la comunidad y los recursos que se nos confían.

### Antirracismo y equidad

Creamos una comunidad inclusiva para abordar sistemas injustos y no equitativos. Reconocemos las necesidades de población latina y trabajamos de buena fe para lograr la justicia y denunciamos la supremacía blanca y otras formas de prejuicios.

## Nuestro Modelo

Lo trabajamos a través del centro comunitario, donde se promueve la conexión multigeneracional a la educación, la recreación, el empleo y la construcción comunitaria. A su vez, la vivienda asequible brinda la estabilidad y seguridad para que nuestra población pueda lograr los demás objetivos. Utilizamos el arte y la creación de espacios para alzar las voces, honrar las diferencias y fortalecer los lazos vecinales.

**Acceda aquí para visitar la página de Bayview Foundation**



# TEMAS EN TENDENCIA

## Riesgo interpersonal y resiliencia en inmigrantes de la población latina

por Amanda Venta, Ph.D



### RIESGO INTERPERSONAL Y RESILIENCIA EN INMIGRANTES LATINES

El objetivo de esta presentación es describir los factores interpersonales que exacerban y mitigan el riesgo de problemas de salud mental entre los inmigrantes latinos, particularmente los solicitantes de asilo de Centroamérica. Se presentarán datos de toda la vida, incluidos niños, adolescentes, adultos jóvenes y adultos, centrados en cómo los procesos interpersonales dan forma al riesgo y la resiliencia de los inmigrantes. Al finalizar el seminario web, los participantes podrán:

- Identificar las principales fuentes de exposición al trauma en los solicitantes de asilo latinos
- Comprender la importante disparidad de salud en el área del estrés postraumático que enfrentan los solicitantes de asilo latinos de todas las edades
- Elaborar varios factores interpersonales, incluidos el apego, el familismo y la pertenencia, que dan forma al riesgo de salud mental
- Aprovechar los factores interpersonales en la práctica clínica con solicitantes de asilo expuestos a traumas

[VER AQUÍ](#)

# PRODUCTOS DESTACADOS

## WEBINARS



### **CLAS Matters!**

#### **Helping People Achieve Their Full Health Potential**

CLAS (Culturally and Linguistically Appropriate Services)

Session 2 | April 25, 2024

Haner Hernandez, PhD, CPS, CADCI, LADCI

[VER AQUÍ](#)



### **CLAS Matters!**

#### **Introduction to the National Enhanced CLAS Standards:**

#### **Understanding Disparities and Building Health Equity**

CLAS (Culturally and Linguistically Appropriate Services)

Session 3 | June 25, 2024

Haner Hernandez, PhD, CPS, CADCI, LADCI

[VER AQUÍ](#)

# ¿QUÉ ESTAMOS HACIENDO?

por Paola Díaz, MS, Gerente de Alcance H/LBH CoE  
Ibis S. Carrión González, PsyD, Directora H/LBH CoE  
Jessenia D. Zayas-Ríos, DBH, MPHE, CHES® - Gerente H/LBH CoE

Julio fue un mes ocupado para el Centro, estuvimos en Maryland, Georgia y Puerto Rico. Disfrutamos el verano trabajando en iniciativas para apoyar la expansión de la fuerza laboral y la equidad entre las poblaciones latinas. La Vamós Por Más: Academia de empoderamiento y liderazgo en salud conductual para personas hispanas y latinas continuó con su avance. Los participantes comenzaron a conceptualizar sus proyectos para mejorar el sistema de salud conductual para nuestras comunidades. Además, nuestras actividades para integrar la fuerza laboral para reducir las disparidades en salud continúan creciendo.



Durante los días 9 y 10 de julio de 2024, participamos en un panel de expertos centrado en "Incorporar la equidad y construir la fuerza laboral de prevención del suicidio para las comunidades desatendidas". Esta reunión se llevó a cabo en Maryland y sus objetivos fueron:

- analizar las brechas y oportunidades para incorporar la equidad en la prevención del suicidio y construir la fuerza laboral para la prevención del suicidio;
- identificar estrategias prioritarias y productos potenciales que promuevan la equidad y apoyen la expansión de la fuerza laboral de prevención del suicidio para servir a las comunidades desatendidas;
- desarrollar recomendaciones de recursos para las organizaciones, la comunidad y las personas que proveen servicios para que aborden la equidad y las prioridades de la fuerza laboral para las comunidades desatendidas.

Nuestra panelista invitada, la Dra. Enedina Enríquez se unió a la actividad junto a la Dra. Jessenia D. Zayas Ríos, nuestra Gerente de Programas, para presentar un tema centrado en la necesidad de incluir a las familias latinas en la prevención del suicidio. Es crucial comprender cómo los valores culturales de las comunidades latinas y median en la dinámica que se produce en las familias latinas cuando viven un intento de suicidio en uno de sus miembros. En nuestra cultura, el suicidio es un tema tabú que puede avergonzar a los miembros de la familia. Por esto, la respuesta familiar podría ser mantener en secreto el suceso. Esta dinámica en la familia debe ser abordada por un proveedor de servicios con competencia cultural y lingüística hispana/latina. Esta actividad agrupó a expertos en temas de prevención del suicidio a la vanguardia para respaldar futuros productos potenciales, iniciativas y convocatorias de SAMHSA para avanzar en los esfuerzos de equidad y expansión de la fuerza laboral. Esperamos los próximos pasos.



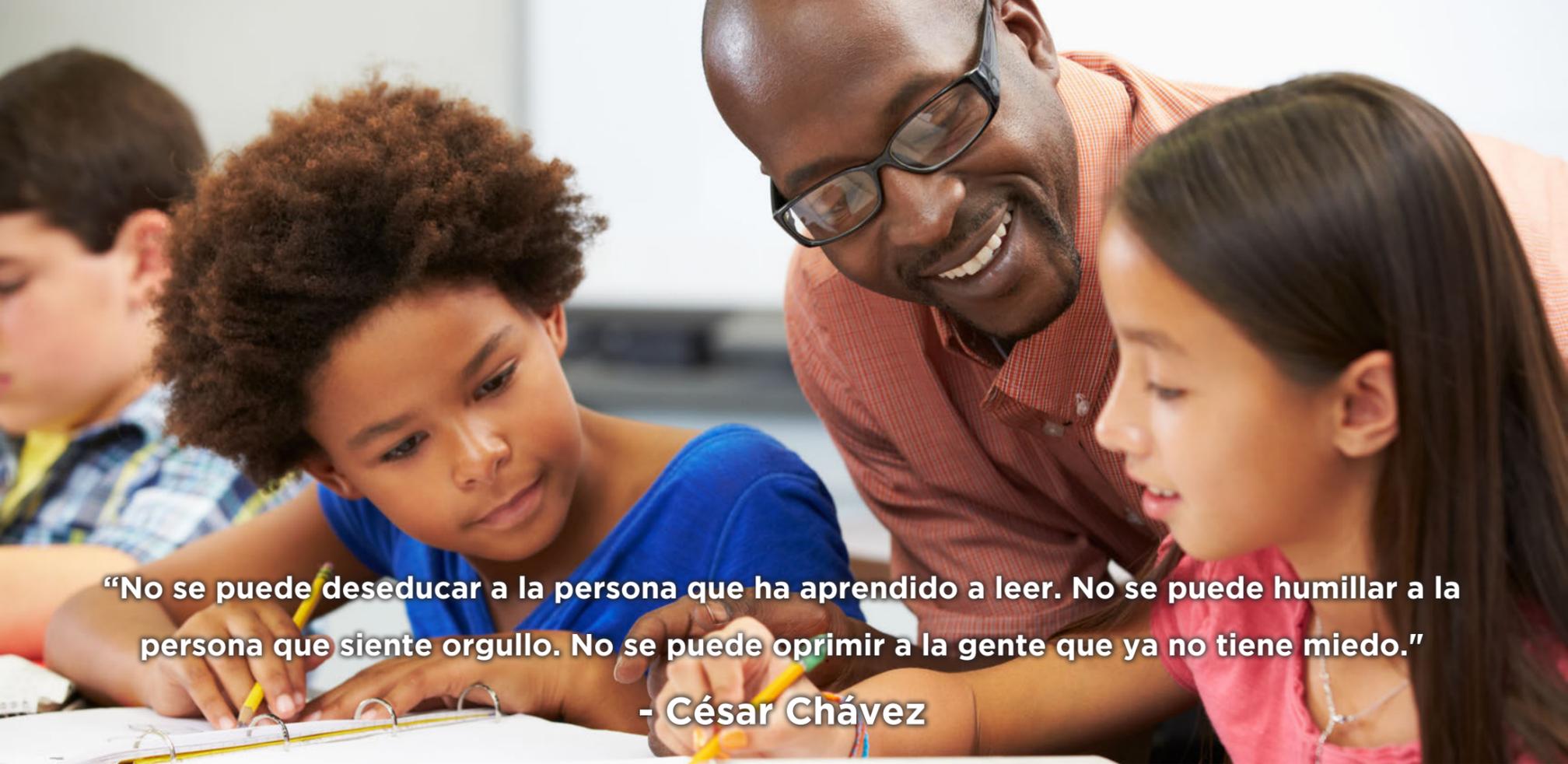
El 10 de julio ofrecimos la capacitación “Comprensión de contextos históricos y elementos culturales para ofrecer servicios culturalmente informados a poblaciones latinas” al Departamento de Salud Conductual y Discapacidades del Desarrollo, División de Salud Conductual de la Oficina de Enfermedades Adictivas en Georgia. Esta capacitación para proveedores de salud conductual se centró en comprender la interacción entre la cultura y las enfermedades de salud mental entre las comunidades hispanas y latinas.

Las personas que asistieron aprendieron en un entorno muy interactivo sobre el papel de los factores culturales en la evaluación y tratamiento para la salud mental con personas latinas. A su vez, cómo integrar estrategias terapéuticas culturalmente informadas que fomenten el compromiso y las relaciones terapéuticas efectivas. Al final, la capacitación pretendía equipar a los proveedores con las herramientas necesarias para capitalizar las fortalezas y recursos inherentes a las comunidades latinas en Georgia.

Como parte del equipo del Hispanic/Latino Behavioral Health CoE, tuvimos una fabulosa colaboración con la Escuela de Trabajo Social de la Universidad de Boston y su Curso de Aprendizaje y Servicio de Puerto Rico, y la Universidad Pepperdine a través de su Centro para Comunidades Latinas. Pudimos promover la expansión de la fuerza laboral en el campo de la salud conductual. Un grupo de estudiantes participó en un programa de estudio de inmersión cultural de 10 días que brindó a los estudiantes una visión general de la práctica del trabajo social en Puerto Rico con implicaciones para la prestación de servicios a las comunidades latinas en los Estados Unidos. Los estudiantes adquirieron conocimientos y participaron en el análisis de los aspectos sociales, económicos y culturales que influyen en la población puertorriqueña. Pudieron visitar diferentes organizaciones comunitarias y municipios, e intercambiar ideas con poblaciones vulnerables. El equipo del H/LBH CoE enfatizó en la importancia de aprender y aplicar los valores culturales de las comunidades latinas para proveer servicios más relevantes, y facilitar el acceso y la retención a los mismos.

Nos vemos en septiembre...





**“No se puede deseducar a la persona que ha aprendido a leer. No se puede humillar a la persona que siente orgullo. No se puede oprimir a la gente que ya no tiene miedo.”**

**- César Chávez**

## **NUESTRO EQUIPO**

### **Equipo del Hispanic/Latino Behavioral Health Center of Excellence**

**Ibis Carrión González, PsyD, Directora**

**Christine Miranda, PhD, Evaluadora**

**Jessenia D. Zayas Ríos, DBH, MPHE, CHES®, Gerente de Programa**

**Erick Senior Rogés, PhD, Gerente en Adiestramiento y Asistencia Técnica**

**Darice Orobítg, PhD, Consultora en Adiestramiento y Asistencia Técnica**

**Carmen Andújar, BA, Especialista en Logística**

**Paola Díaz-Arce, MHS, Gerente en Alcance Organizacional**

**Briseida Navarro-Sierra, MBA, MS. Ed, Asistente de Coordinador**

## **CONTÁCTANOS**

Para más información sobre el H/LBH CoE, visite:

<https://hispaniclatinobehavioralhealth.org/es/>

También nos puede contactar directamente mediante correo electrónico a:

[info@hispaniclatinobehavioralhealth.org](mailto:info@hispaniclatinobehavioralhealth.org)



**SOLICITE ASISTENCIA  
TÉCNICA**

El *Hispanic/Latino Behavioral Health Center of Excellence* reconoce las complejidades asociadas con la identificación de género y étnica, así como el derecho de todas las personas a autoidentificarse. El Centro utiliza el término “Latine” con la intención de facilitar la lectura y pronunciación fluida y apoyar un lenguaje inclusivo y respetuoso. “Latine” es una forma neutral de género de la palabra “Latino” que utiliza la letra “e” al final, una idea nativa de la lengua española.

El *Hispanic/Latino Behavioral Health Center of Excellence* está dirigido por el Instituto de Investigación, Educación y Servicios en Adicción (IRESA) de la Universidad Central del Caribe y está financiado por la Administración de Servicios de Salud Mental y contra la Adicción (SAMHSA) con el número de subvención H79FG001136.